

## Notas de la versión

### EFI Fiery Central, versión 1.5

Este documento contiene información acerca de Fiery Central. Antes de instalar la versión 1.5 del software de Fiery Central, haga una copia de estas *Notas de la versión* y entréguelas a todos los usuarios.

**NOTA:** El término “servidor de impresión” se utiliza para hacer referencia al Fiery conectado al dispositivo controlado por el Fiery.

#### Nuevas funciones

En esta versión del software se incluyen las siguientes funciones:

- Interfaz del usuario actualizada del módulo Flow que ofrece un estilo visual más moderno, un nuevo diseño de la barra de herramientas y mayor facilidad de uso
- Módulo Imposición de Flow
- Módulo Colorproof XF de Flow
- Opciones de copia de seguridad y restauración para el servidor Fiery Central
- Enfocus Pitstop Pro versión 7.2 y Adobe Acrobat Professional versión 8.1 integrados:
- Compatibilidad con PDF 1.7
- Impresión de datos variables (VDP)
- Controladores de impresora para Mac OS X v10.3.x, v10.4.x y v10.5.x
- Módulos de actualización de software
- Puede ver una lista de las impresoras admitidas en [www.efi.com/products/production/fierycentral/support/index.asp](http://www.efi.com/products/production/fierycentral/support/index.asp).

El enlace de Supported Printers (Impresoras admitidas) (pdf) se encuentra en el lado izquierdo de la página Web.

#### Instalación y configuración

##### Notas acerca de la instalación

Cuando instale el software de Fiery Central, recuerde lo siguiente:

- Fiery Central y el módulo de Flow deben instalarse en el mismo servidor.
- Cuando instale las utilidades de cliente, utilice el Master Installer y desactive las casillas de verificación Fiery Central y Flow.
- Adobe Acrobat Professional versión 8.1.2 se admite en el servidor de Fiery Central y en los clientes que ejecutan EFI Compose y EFI Impose.

Para obtener la versión actual de Adobe Acrobat Professional con los módulos de actualización de software más recientes, visite [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

- Son necesarias nuevas licencias para Fiery Central y el módulo de Flow.

### Configuración de Enfocus Pitstop Professional versión 7.2

Adobe Acrobat se bloquea si se inicia a través de las utilidades de Fiery Central Command WorkStation antes de ejecutarlo a través del Asistente de configuración de Enfocus Pitstop Professional.

Como solución temporal, inicie primero Adobe Acrobat (sin que sea iniciado a través de un componente Command WorkStation) y ejecútelo a través del asistente para configuración de Enfocus Pitstop Professional y desactive la casilla de verificación de la opción Mostrar el asistente para configuración la próxima vez. Adobe Acrobat funcionará correctamente la próxima vez que inicie Compose o Impose.

### Actualizaciones del sistema del Fiery

En Actualizaciones del sistema del Fiery, seleccione una de las siguientes opciones en Inicio > Programas > Actualizaciones del sistema del Fiery:

- Descargar e instalar automáticamente las actualizaciones. Las actualizaciones pueden requerir un rearranque del sistema.
- Descargar las actualizaciones y enviar una notificación.
- Enviar una notificación cuando haya actualizaciones disponibles.

## Procedimientos de actualización

Cuando actualice el software de Fiery Central desde una versión de software anterior, utilice uno de los siguientes procedimientos.

**NOTA:** Si ha archivado trabajos y actualiza de la versión 1.0 o 1.0.x a la versión 1.5, los grupos de impresoras deben tener los mismos nombres que en la versión anterior de software.

#### PARA ACTUALIZAR FIERY CENTRAL DE LA VERSIÓN 1.0 Ó 1.0.X A LA VERSIÓN 1.5

##### 1 Ejecute el software de recuperación de SO para tener un SO limpio.

También podría seguir los “Procedimientos de desinstalación” que aparecen a continuación para obtener un SO limpio.

**NOTA:** Si decide seguir los “Procedimientos de desinstalación” siguientes y realiza la actualización de la versión 1.0.3 a la 1.5, debe desinstalar Fiery Central 1.0.3 Update, Adobe Acrobat 7.0 Professional y Enfocus PitStop Professional mediante la opción Agregar o quitar programas del Panel de control antes de desinstalar el software de Fiery Central.

##### 2 Instale Fiery Central versión 1.5 y reinicie el servidor Fiery Central una vez que se haya completado la instalación.

##### 3 Una vez que se reinicie el servidor, cree los grupos de impresora mediante Fiery Central Manager.

## Procedimientos de desinstalación

### Desinstalación de Fiery Central y las utilidades de Fiery Central

Para desinstalar Fiery Central o una utilidad de Fiery Central, siga estos procedimientos.

Para las versiones 1.0 ó 1.0.x de Fiery Central, le recomendamos que haga una copia de seguridad de la información del servidor Fiery Central antes de desinstalar, como se indica a continuación:

- Exporte el Paper Catalog de Fiery Central mediante Command WorkStation > Servidor > Paper Catalog > Archivo > Exportar
- Documente los grupos de impresoras y sus configuraciones
- Realice una copia de seguridad de los flujos de trabajo mediante Administrar copias de seguridad en el módulo de Flow

Para las versiones 1.5 del software de Fiery Central, le recomendamos que utilice las opciones de Copia de seguridad y Restauración de Fiery Central Manager. Para obtener más información acerca de las funciones Copia de seguridad y Restauración, consulte “Copia de seguridad y Restauración para Fiery Central” en la página 4.

#### PARA DESINSTALAR FIERY CENTRAL

- 1 **Inicie Fiery Central Manager y elimine todos los grupos de impresoras.**
- 2 **Vaya a EFI\server\firebird\bin and run uninstall.bat.**
- 3 **Desinstale Fiery Central en Panel de control/Agregar o quitar programas.**
- 4 **Reinicie la computadora.**
- 5 **Borre la carpeta EFI, que se encuentra en la unidad donde está instalado Fiery Central.**

#### PARA DESINSTALAR LAS UTILIDADES DE FIERY CENTRAL

**NOTA:** Las utilidades de Fiery Central incluyen el módulo de Flow, Command WorkStation y EFI Hot Folders.

- 1 **Ejecute el Master Installer.**
- 2 **Cuando se le pida, seleccione las utilidades de componentes que desea eliminar.**
- 3 **Cuando se le solicite, reinicie la computadora.**

Para reinstalar Fiery Central y sus utilidades, ejecute el Master Installer y seleccione los componentes que desee instalar.

## Copia de seguridad y restauración

### Copia de seguridad y Restauración para Fiery Central

La finalidad de la creación de un archivo de copia de seguridad del servidor Fiery Central es ofrecer lo siguiente:

- Permitirle que restaure la configuración del servidor después de realizar una nueva instalación de la misma versión de software de Fiery Central.
- Permitirle que restaure la configuración del servidor después de realizar una nueva instalación de una versión más reciente de Fiery Central.

La funcionalidad de restauración realiza cambios en la configuración del servidor para que cumpla los requisitos del nuevo software del sistema. Si se realizan cambios importantes en el servidor de Fiery Central en una versión más reciente, los archivos de la copia de seguridad anterior pueden no ser compatibles y tendría que restaurar manualmente partes de la configuración del servidor.

Las opciones de Copia de seguridad y Restauración le permiten realizar una copia de seguridad y restauración de lo siguiente:

- Grupos de impresoras de Fiery Central
- Paper Catalog
- Asignaciones de Paper Catalog
- Datos del módulo Flow

Se realiza una copia de seguridad de los datos del módulo Flow si el módulo Flow está habilitado y es configurado un servidor Flow válido en el servidor Fiery Central.



Para obtener más información acerca de la copia de seguridad y restauración de los grupos de impresoras, consulte la Ayuda de Fiery Central Manager.

## Fiery Central

### Trabajos con el estado “Preparado para imprimir”

Los trabajos que tienen el estado “preparado para imprimir” en Fiery Central no pueden cancelarse. Como solución temporal, cancele el trabajo directamente en el servidor de impresión.

### Importación de archivos desde Balance v3.2

Al importar un archivo de Balance v3.2 a Fiery Central, el archivo tiene un tamaño de 1 KB y no puede abrirse en Presentación preliminar, Compose ni Impose.

Como solución temporal, duplique el archivo en Fiery Central Command WorkStation. Entonces podrá abrirlo en Presentación preliminar, Compose e Impose. Verifique que todas las propiedades del trabajo, incluidas las entradas de Paper Catalog, están configuradas de la forma requerida. El trabajo duplicado puede archivar desde Fiery Central.

**Importación de trabajos archivados**

Si importa un trabajo que se archivó en un grupo de impresoras que ya no existe, el trabajo importado llega a Fiery Central Command WorkStation sin estar asignado a ningún grupo de impresoras. Después de importar el trabajo, seleccione el trabajo y asígnelo a un grupo de impresoras.

**Importación de trabajos archivados con configuración de Papeles mezclados**

Si importa un trabajo archivado con configuración de Papeles mezclados, el trabajo importado puede llegar a Fiery Central Command WorkStation sin selecciones de Paper Catalog. Como solución temporal, vuelva a asignar las entradas de Paper Catalog.

**módulo de Flow****Aparece un mensaje incorrecto cuando falta el parámetro de contraseña**

Para conectarse a un servidor Colorproof XF, se requieren tres parámetros para iniciar la sesión: IP o nombre DNS, nombre de usuario y contraseña. Si no se introduce una contraseña, aparece un mensaje incorrecto en el servidor Colorproof XP que indica, “Dirección IP incorrecta”.

**Procesamiento de archivos PDF protegidos con contraseña**

El módulo de Flow no puede procesar archivos PDF protegidos con contraseña mientras está en el modo interactivo.

**Impresión/  
Controlador de  
impresora EFI****Opción de impresión Papeles mezclados en Propiedades del trabajo/Propiedades del controlador de impresoras**

El tamaño de página no se tiene en cuenta cuando se aplica la configuración de Papeles mezclados, por ejemplo en rangos de página, portadas o insertos. Como solución temporal, seleccione una entrada de Paper Catalog para redefinir la configuración de papeles mezclados.

**NOTA:** Se respeta el Tamaño de página de la sección principal de la pestaña Papel.

**Papeles mezclados y opción de impresión Nuevo rango de páginas**

No es posible imprimir en pestañas con la opción de impresión Nuevo rango de páginas porque se imprime una página vacía imprevista después del rango de páginas. Como solución temporal, seleccione No en la opción de impresión Dúplex cuando imprima rangos con pestañas.

### **Impresión de un trabajo dúplex horizontal desde Adobe Acrobat**

Cuando se imprime un trabajo dúplex horizontal desde Adobe Acrobat, la segunda cara de la primera página está vacía y el resto de las páginas del trabajo se imprimen correctamente a dos caras.

Como solución temporal, verifique que están seleccionadas las siguientes opciones de impresión en el cuadro de diálogo Imprimir de Adobe Acrobat:

- La opción Escalado de página tiene seleccionado Ajustar a área de impresión
- La casilla de verificación Rotar automáticamente y centrar está seleccionada
- La casilla de verificación Elegir origen de papel según tamaño de página PDF está seleccionada

### **Presentación preliminar de trabajos de N por cara de Booklet Maker**

El cuadro de diálogo de impresión N por cara de Booklet Maker no muestra la presentación preliminar del trabajo. Como solución temporal, seleccione No en la opción de impresión Dúplex de la pestaña Papel del controlador de impresora y entonces aparecerá la presentación preliminar del trabajo.

## **Controlador de impresora para Mac OS X**

### **Propiedades del controlador de impresora para Mac OS X**

Si configura la portada en Paper Catalog la contraportada en Paper Catalog se configurará con un valor incorrecto. Como solución temporal, desactive la casilla de verificación “Aplicar la misma configuración a la portada y la contraportada” y a continuación, configure manualmente y de forma separada las entradas de portada y contraportada de Paper Catalog.

### **Controlador de impresora para Mac OS X v10.5**

Al hacer clic en Todas las propiedades en el panel Características del Fiery del controlador de impresora para Mac OS X v10.5, el cuadro de diálogo Todas las propiedades aparece detrás del cuadro de diálogo Imprimir.

### **Descarga de archivos de impresora de Mac OS X mediante WebTools**

Utilice Safari como navegador de Internet de Mac para descargar los archivos de impresora de Mac OS X.

### **Descarga de los archivos de controlador de impresora mediante WebTools**

WebTools permite descargar los instaladores de los controladores de impresora a su computadora directamente desde Fiery Central.

El nuevo controlador de impresora para Mac OS X contiene un módulo actualizado de Propiedades del trabajo que admite Mac OS X v10.5, además de Mac OS X v10.3.x y v10.4.x.

Son necesarias dos descargas para instalar un controlador de impresora de Fiery Central en una computadora cliente Mac OS: el archivo OSX.dmg y el archivo .ppd. Siga el procedimiento que aparece a continuación para descargar e instalar estos archivos.

**NOTA:** Instale todas las utilidades cliente de Mac OS X en la computadora cliente Mac OS X antes de instalar el controlador de impresora para Mac OS X. Así se garantiza la compatibilidad con Mac OS X v10.5, ya que el controlador de impresora para Mac OS X redefinirá el antiguo módulo Propiedades del trabajo.

---

#### **PARA DESCARGAR LOS ARCHIVOS DE CONTROLADOR DE IMPRESORA PARA MAC OS X MEDIANTE WEBTOOLS**

- 1 Inicie el navegador de Web Safari y escriba el nombre DNS o la dirección IP del servidor de Fiery Central.**
- 2 Haga clic en la pestaña Descargas.**
- 3 Haga clic en el enlace de los controladores de impresora para Mac OS X para descargar el archivo OSX.dmg.**

Sólo es necesario instalar el archivo OSX.dmg una vez. Este archivo es necesario para instalar un controlador de impresora de Fiery Central en una computadora cliente Mac OS X. Este archivo instala las características de impresora y el software de Fiery Central.

Este archivo se descarga en su escritorio como una imagen de disco. Si la imagen de disco no se monta automáticamente, haga doble clic en el archivo OSX.dmg para montar la imagen.

- 4 Haga clic mientras mantiene pulsado Ctrl en el vínculo de cada grupo de impresoras que desee instalar.**

Los PPDs en WebTools tienen un nombre genérico. Se recomienda que cambie el nombre del PPD para identificar fácilmente el dispositivo.

- 5 Seleccione Guardar archivo enlazado como y cambie el nombre del PPD a un nombre descriptivo.**

La página Descargas muestra una lista de los archivos PPD que reflejan los grupos de impresora que se han creado en el servidor de Fiery Central. Cada uno de estos archivos PPD debe descargarse individualmente.

- 6 Abra la carpeta OSX: Printer Driver.**
- 7 Haga doble clic en el icono de OSX Installer para iniciar la instalación del controlador de impresora.**

**8 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

El OSX Installer instala los archivos del controlador de impresora que corresponden al grupo de impresoras de Fiery Central.

**9 Cuando se complete la copia, haga clic en Salir.**

Ahora está preparado para configurar los grupos de impresoras de Mac OS X (consulte “Configuración de grupos de impresoras de Mac OS X” a continuación).

**Configuración de grupos de impresoras de Mac OS X**

Una vez que los archivos PPD se han descargado en el escritorio, debe configurar los grupos de impresoras mediante la Utilidad Configuración Impresoras (o el Centro de impresión).

---

**PARA CONFIGURAR UN GRUPO DE IMPRESORAS DE MAC OS X V10.3.X O V10.4.X****1 Abra la Utilidad Configuración Impresoras (o el Centro de impresión).****2 Haga clic en Añadir.**

Aparece la ventana Lista de impresoras.

**3 Haga clic en Impresora IP y seleccione Protocolo LPD (Line Printer Daemon) como protocolo.****4 Introduzca la dirección IP del servidor de Fiery Central.**

No utilice la cola por omisión, en su lugar, introduzca un nombre de cola con esta sintaxis:

- <nombre grupo impresoras>\_print
- <nombre grupo impresoras>\_hold

**5 Introduzca el nombre de la cola en el campo Nombre.**

No utilice la dirección IP por omisión como nombre de la impresora. En lugar de eso, introduzca un nombre de impresora que sea significativo, por ejemplo utilice esta sintaxis:

- <nombre impresora>print
- <nombre impresora>hold

**6 Seleccione “Otro” en Imprimir con.**

Aparece un cuadro de diálogo, que le pide que seleccione un archivo PPD para el grupo de impresoras.

**7 Busque el archivo PPD correcto y haga clic en Añadir.**

---

**PARA CONFIGURAR UN GRUPO DE IMPRESORAS DE MAC OS V10.5.X**

- 1 Seleccione Preferencias del Sistema en el menú Apple y a continuación, seleccione Impresión y Fax.**

Aparece el cuadro de diálogo Impresión y Fax.

- 2 Haga clic en el botón “+” para agregar una impresora.**

- 3 Haga clic en el icono IP del cuadro de diálogo.**

Aparece el panel IP.

- 4 Seleccione Protocolo LPD (Line Printer Daemon) en la lista Protocolo.**

- 5 Introduzca la dirección IP del servidor de Fiery Central.**

No utilice la cola por omisión, que es la dirección IP del servidor de Fiery Central. En su lugar, introduzca un nombre de cola con esta sintaxis:

- <nombre grupo impresoras>\_print
- <nombre grupo impresoras>\_hold

- 6 Introduzca el nombre de la cola en el campo Nombre.**

No utilice la dirección IP por omisión como nombre de la impresora. En lugar de eso, introduzca un nombre de impresora que sea significativo, por ejemplo utilice esta sintaxis:

- <nombre impresora>print
- <nombre impresora>hold

- 7 Seleccione “Otro” en Imprimir con.**

Aparece un cuadro de diálogo, que le pide que seleccione un archivo PPD para el grupo de impresoras. Busque la ubicación de los archivos de controlador de impresora que descargó mediante WebTools.

- 8 Seleccione el archivo PPD correcto y haga clic en Añadir.**

## Compose

### El texto de la pestaña se recorta en la pestaña

Cuando se imprimen dos líneas de texto de pestaña, la primera línea del texto de la pestaña aparece cortado. Como solución temporal, abra el trabajo en Propiedades del trabajo después de su composición y vuelva a ajustar las coordenadas de la pestaña a 5 puntos.

## Impose

### La plantilla personalizada 2 por cara no se guarda correctamente

Al crear una plantilla 2 por cara en Impose, la plantilla no se guarda correctamente. Como solución temporal, utilice N por cara - Pasar a siguiente y repetir

### Trabajos de Impose con configuración de Papeles mezclados

Los trabajos de Impose con configuración de Papeles mezclados pueden imprimirse incorrectamente.

## Papeles mezclados

### Impresión de portadas/contraportadas

Cuando se configura la opción de impresión sin especificar un Modo de portada, el valor no se tiene en cuenta. Las portadas y las contraportadas se imprimen en papel con el mismo tamaño que el cuerpo del trabajo.

Para poder utilizar esta función, especifique un Modo de portada, como Imprimir en anverso, Imprimir en reverso o Ambas

## Paper Catalog

### Dispositivos habilitados para Paper Catalog con bandejas de insertador posterior o bandejas de desvío

Los insertos no pueden tomarse de las bandejas de insertador posterior ni las bandejas de desvío en los dispositivos que admiten Paper Catalog porque las asignaciones de Paper Catalog no son reconocidas por estas bandejas.

Como solución temporal, cargue los insertos en una pila o bandeja de papel y asigne un Paper Catalog.

Como solución temporal si está enviando un trabajo a un dispositivo que requiere el uso de una de estas bandejas, configure el trabajo para que se envíe a la cola En espera del servidor de impresión. Cuando el trabajo llegue al servidor de impresión, abra las Propiedades del trabajo y seleccione la bandeja requerida en la pestaña Papel.

## EFI Scan

### Instalación de EFI Scan

EFI Scan no puede instalarse en la misma computadora que Fiery Central.

## Impresión de datos variables

### Fallo del reporte de comprobación previa

Cuando se selecciona la opción Repetir comprobación previa con un trabajo de impresión de datos variables (VDP), es posible que falle la comprobación previa. Como solución temporal, seleccione Por omisión en Valor predefinido después de seleccionar Comprobación previa para un trabajo de VDP.

## Asuntos pendientes y notas específicos del controlador EFI

### Impresión con pestañas en Color Server Pro C900

Para imprimir pestañas directamente en el Color Server Pro C900, es necesario lo siguiente:

- Cree una entrada de Paper Catalog con pestañas en el Color Server Pro C900 con el tamaño de página configurado como A4 o Carta; no A4 con pestaña o Carta con pestaña. Un tamaño de página de A4 con pestaña o Carta con pestaña no puede asignarse a una bandeja.
- Inserte las pestañas, asigne una entrada de Paper Catalog y a continuación active la casilla de verificación Desplazamiento de pestañas que se encuentra en la misma sección de la pestaña Papel de Propiedades del trabajo.

Siguiendo el procedimiento anterior, el Color Server Pro C900 imprime una o dos líneas de texto de pestaña centradas en la pestaña.

Para imprimir pestañas al Color Server Pro C900 desde Fiery Central, es necesario realizar el procedimiento siguiente:

- Asigne la entrada de Paper Catalog del Color Server Pro C900 en Fiery Central.
- En el cuadro de diálogo Paper Catalog de Fiery Central, edite el atributo Tamaño de página cambiando de A4 con pestaña (o Carta con pestaña) a A4 (o Carta).

**NOTA:** Si no cambia el tamaño de papel a A4 o Carta, el trabajo se envía a la cola Trabajos impresos de Fiery Central Command WorkStation con el mensaje de error "PS undefined error, offending command "A4 Tab" (Error no definido de PS, comando erróneo "A4 con pestaña").

- Inserte las pestañas, asigne la entrada de Paper Catalog de pestañas y a continuación en la pestaña Información del trabajo de Propiedades del trabajo, seleccione Sí en la opción Pestañas de Rango de páginas.

### El texto de la pestaña se imprime debajo de la pestaña en el Color Server Pro C900

Cuando se imprimen dos líneas de texto en la pestaña, la mitad de la segunda línea de texto se imprimirá en la parte inferior de la pestaña.

### Impresión con Encuadernador de peine en el Color Server Pro C900

Cuando se imprime con el valor Borde derecho en la opción Encuadernador de peine, se imprime con Borde izquierdo.

### Tamaños de página personalizados en el Color Server Pro C900

El tamaño de página personalizado no se tiene en cuenta cuando se configura el cuerpo del trabajo en Papeles mezclados.

### Entradas de Paper Catalog en el Color Server Pro C900

Las entradas de Paper Catalog con un atributo de gramaje de 88 g/m<sup>2</sup> sólo pueden asignarse a una bandeja mediante la opción Asociación de bandejas.

### **Impresión de trabajos A4 desde Adobe Acrobat al Color Server Pro C900**

Un trabajo horizontal en tamaño A4 imprime la página 1 con la orientación correcta y el resto de páginas se giran 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj. Como solución temporal, verifique que esté activada la casilla de verificación Elegir origen de papel según tamaño de página PDF en el cuadro de diálogo Imprimir de Adobe Acrobat.

### **Impresión con pestañas en el Canon imagePRESS Server A3100**

La impresión de pestañas en el Canon imagePRESS Server A3100 a través de Fiery Central requiere que el Tamaño de papel de Paper Catalog tenga seleccionado Carta o A4 respectivamente y también que haya un valor de desplazamiento de pestañas definido en la pestaña Papel en Fiery Central. Un valor de 190 situará tanto la líneas 1 como la 2 del texto centradas en la pestaña.

### **Canon imagePRESS Server Q2 versión 2.0**

Las entradas de Paper Catalog con pestañas no se encuentran en el menú Nueva pestaña de Paper Catalog. Como solución temporal, configure el Canon imagePRESS Server Q2 y la entrada de Paper Catalog con pestaña de Fiery Central con el valor Tamaño de página = Carta, y no Carta con pestaña, a continuación la entrada de Paper Catalog aparecerá en el cuadro de diálogo Nueva pestaña.

### **Canon imageRUNNER Pro 7150 VP**

### **Canon imageRUNNER Pro 7138 VP**

### **Canon imageRUNNER Pro 7125 VP**

### **Canon imageRUNNER Pro 7110 VP**

### **Canon imageRUNNER Pro 150 VP**

### **Canon imageRUNNER Pro 125 VP**

### **Canon imageRUNNER Pro 110 VP**

### **Impresión de trabajos con tamaños de página mezclados**

Cuando se imprime un trabajo con tamaños de página mezclados y con impresión dúplex, es posible que se imprima una página extra vacía al final del trabajo.

### **Impresión de insertos vacíos**

Cuando se agrega un inserto vacío después del rango de páginas de Terminación por página, el inserto vacío puede engraparse con el rango de páginas.

### **Impresión de trabajos con portadas de Papeles mezclados**

Cuando se envía un trabajo con imposición con una portada de Papeles mezclados que se toma del insertador posterior, el trabajo no se imprime. Como solución temporal, la portada debe tomarse de una bandeja de papel.

### **Impresión de trabajos horizontales**

Los trabajos horizontales no se imprimen correctamente si son de impresión dúplex, con grapas y con pestañas.

### **Impresión con pestañas en Canon ColorPASS GX200, Canon PS-GX200 y Canon imagePRESS Server Q2**

Para imprimir pestañas directamente en el servidor de impresión, es necesario que realice el siguiente procedimiento:

- Cree un entrada de Paper Catalog con pestañas en el servidor de impresión con el tamaño de página configurado como A4 o Carta; no A4 con pestaña o Carta con pestaña. Un tamaño de página de A4 con pestaña o Carta con pestaña no puede asignarse a una bandeja.

Siguiendo el procedimiento anterior, el servidor de impresión imprime una o dos líneas de texto de pestaña centrado en la pestaña.

Para imprimir pestañas en el servidor de impresión desde Fiery Central, es necesario que realice el siguiente procedimiento:

- Asigne la entrada de Paper Catalog del servidor de impresión Canon a Fiery Central.
- En el cuadro de diálogo Paper Catalog de Fiery Central, edite el atributo Tamaño de página cambiando de A4 con pestaña (o Carta con pestaña) a A4 (o Carta).

**NOTA:** Si no cambia el tamaño de papel a A4 o Carta, el trabajo se envía a la cola Trabajos impresos de Fiery Central Command WorkStation con el mensaje de error “PS undefined error, offending command “A4 Tab” (Error no definido de PS, comando erróneo "A4 con pestaña").

### **Impresión de pestañas en el Color Controller E-7100**

Al imprimir pestañas en el Color Controller E-7100, es posible que el texto de la pestaña se recorte.

## Notas técnicas

### **Impresión de un documento de Adobe Acrobat horizontal dúplex con el valor cabecera-cabecera**

Cuando imprima un documento horizontal dúplex con el valor cabecera-cabecera desde Adobe Acrobat mediante el controlador de impresora para Mac OS X v10.3.x y v10.4.x utilice el siguiente procedimiento.

---

#### **PARA IMPRIMIR UN DOCUMENTO HORIZONTAL DÚPLEX CON EL VALOR CABECERA-CABECERA DESDE ADOBE ACROBAT**

- 1 Seleccione **Ajustar página** en el menú **Archivo** y seleccione el icono horizontal que está a la derecha.
- 2 Seleccione **Imprimir**.
- 3 Seleccione **Características del Fiery** en la lista desplegable **Copias y páginas**.
- 4 Haga clic en **Todas las propiedades**.
- 5 Dentro de la pestaña **Diseño**, seleccione **Cabecera-Cabecera** en la opción de impresión **Dúplex** y a continuación active la casilla de verificación **Horizontal**.
- 6 Haga clic en **Imprimir**.

#### **Controlador de impresora para Mac OS X - Ajustar a área de impresión un documento de Adobe Acrobat**

Pasos para que la opción **Ajustar a área de impresión** funcione correctamente. Por ejemplo, si desea imprimir un documento de tamaño tabloide reducido para ajustarse a un documento con tamaño Carta.

---

#### **PARA UTILIZAR CORRECTAMENTE LA OPCIÓN AJUSTAR A ÁREA DE IMPRESIÓN PARA IMPRIMIR UN DOCUMENTO DE TAMAÑO TABLOIDE EN PAPEL CARTA**

- 1 Abra un documento de Adobe Acrobat de tamaño tabloide y seleccione **Ajustar página** en el menú **Archivo**.
- 2 Dentro de **tamaño de papel**, seleccione **11 x 17**.  
La escala debe estar definida como 100%.
- 3 Haga clic en **Aceptar** para aplicar los cambios y salir de la configuración de página.
- 4 Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**.
- 5 Dentro de **Copias y páginas**, seleccione **Ninguno** en **Escalado de página**.
- 6 Seleccione **Características del Fiery** en la lista desplegable **Copias y páginas**.
- 7 Haga clic en **Todas las propiedades**.
- 8 Dentro de la pestaña **Papel**, seleccione **Carta** en **Tamaño de impresión**.
- 9 Dentro de la pestaña **Diseño**, active la casilla de verificación **Ajustar a página**.
- 10 Haga clic en **Imprimir**.